

ข้อเสนอที่ 50

การแก้ไขรัฐธรรมนูญฉบับนี้ซึ่งเสนอโดย การแก้ไขรัฐธรรมนูญของสมาชิก 8 ของการประชุมสมัยปกติปี 2025–2026 (มติบทที่ 156, กฎหมายปี 2025) เป็นการแก้ไขรัฐธรรมนูญแห่งรัฐ California โดยเพิ่มเติมมาตราใหม่ ดังนั้นบทบัญญัติใหม่ที่เสนอจะพิมพ์ด้วยตัวอักษรเอนเพื่อแสดงว่าเป็นข้อความใหม่

ข้อเสนอการแก้ไขบทที่ XXI

ข้อแรก — มาตรการนี้จะเรียกว่า และอาจอ้างถึงในชื่อว่า “บทบัญญัติตอบโต้การทุจริตการเลือกตั้ง”

ข้อสอง — ประชาชนแห่งรัฐ California พบว่าและประกาศสิ่งต่อไปนี้:

(a) ประธานาธิบดี Donald Trump ได้เรียกร้องให้รัฐที่พรรครีพับลิกันเป็นผู้นำดำเนินการแบ่งเขตรัฐสภากลางวาระอย่างไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อน เพื่อควบคุมผลการเลือกตั้งกลางเทอมของ United States ในปี 2026 ก่อนที่การลงคะแนนเสียงจะเริ่มต้น

(b) รัฐ Texas ได้จัดประชุมพิเศษของฝ่ายนิติบัญญัติเพื่อวาดแผนที่เขตรัฐสภาใหม่เพื่อให้พรรครีพับลิกัน ได้เปรียบอย่างไม่เป็นธรรม

(c) สถานิติบัญญัติของรัฐ Florida ได้จัดตั้งคณะกรรมการเฉพาะกิจเพื่อผลักดันการแบ่งเขตเลือกตั้งกลางวาระอย่างผิดปกติ เพื่อให้พรรครีพับลิกันได้เปรียบ

(d) พรรครีพับลิกัน ได้กระตุ้นให้รัฐ Ohio ดำเนินการแบ่งเขตเลือกตั้งกลางวาระเพื่อเพิ่มจำนวนที่นั่งของพรรคในสภาองเกรสอย่างไม่เป็นธรรม

(e) เจ้าหน้าที่พรรครีพับลิกัน ในรัฐ Indiana, Missouri, New Hampshire, Nebraska และ South Carolina ก็กำลังพิจารณาคำเรียกร้องของประธานาธิบดี Trump ให้มีการแบ่งเขตรัฐสภากลางวาระเช่นกัน

(f) ประธานาธิบดี Trump และพรรครีพับลิกันกำลังพยายามเพิ่มจำนวนที่นั่งในสภาองเกรสผ่านการแบ่งเขตเลือกตั้ง เพื่อควบคุมผลการเลือกตั้งกลางเทอมของ United States ในปี 2026 โดยไม่สนใจเจตจำนงของประชาชน

(g) แผนการควบคุมผลการเลือกตั้งของประธานาธิบดี Trump ถือเป็นภาวะฉุกเฉินสำหรับประชาธิปไตย

(h) การเลือกตั้งกลางเทอม United States ปี 2026 เป็นโอกาสเดียวของประชาชนในการตรวจสอบและถ่วงดุลวาระอันตรายของประธานาธิบดี Trump

(i) รัฐ California เป็นผู้ในระดับชาติด้านการแบ่งเขตเลือกตั้งที่เป็นธรรม อิสระ และไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด

(j) รัฐ California เรียกร้องให้ทุกรัฐมุ่งมั่นต่อการวาดแผนที่เลือกตั้งที่เป็นธรรมและไม่ลำเอียง

(k) รัฐ California มีหน้าที่ในการปกป้องประชาธิปไตย

(l) การเลือกตั้งกลางเทอม United States ปี 2026 ต้องดำเนินการบนสนามแข่งขันที่เท่าเทียม โดยไม่เอื้อประโยชน์อย่างสุดโต่งแก่พรรครีพับลิกัน

(m) ประชาชนของรัฐ California — ไม่ใช่แค่การเมือง — ควรมีอำนาจในการอนุมัติแผนที่เขตรัฐสภาชั่วคราวเพื่อตอบโต้แผนควบคุมผลการเลือกตั้งของประธานาธิบดี Trump

(n) เจตนารมณ์ของประชาชนคือให้แผนที่ชั่วคราวของรัฐ California ถูกออกแบบเพื่อเป็นกลางต่อการแบ่งเขตพรรคการเมืองที่ถูกคุกคามโดยรัฐที่นำโดยพรรครีพับลิกัน โดยไม่บั่นทอนการเป็นตัวแทนที่เป็นธรรมของทุกชุมชน

ข้อที่สาม — ให้เพิ่มมาตรา 4 ลงในบทที่ XXI ดังต่อไปนี้:

มาตรา 4. (a) เป็นนโยบายของรัฐ California ที่สนับสนุนการใช้คณะกรรมการแบ่งเขตเลือกตั้งที่เป็นธรรม อิสระ และไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดทั่วประเทศ ประชาชนแห่งรัฐ California เรียกร้องให้สภาองเกรสของ United States ออกกฎหมายของรัฐบาลกลาง และเสนอการแก้ไขรัฐธรรมนูญของ United States เพื่อกำหนดให้มีการใช้คณะกรรมการแบ่งเขตเลือกตั้งที่เป็นธรรม อิสระ และไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดทั่วประเทศ

(b) เพื่อตอบสนองต่อการแบ่งเขตรัฐสภาในรัฐ Texas ปี 2025 และไม่ว่าบทบัญญัติอื่นใดของรัฐธรรมนูญนี้หรือกฎหมายที่มีอยู่ เขตเลือกตั้งแบบเขตเดียวที่ปรากฏใน ร่างบทบัญญัติสถานะนิติบัญญัติ 604 ของการประชุมสมัยปกติปี 2025–26 ตามที่กำหนดไว้ใน บท 5 (เริ่มต้นที่ มาตรา 21400) ของ แผนก 21 แห่ง ประมวลกฎหมายการเลือกตั้ง จะถูกใช้เป็นการชั่วคราวในการเลือกตั้งรัฐสภาทุกครั้ง สำหรับวาระที่เริ่มต้นตั้งแต่วันที่ที่ข้อย้อยนี้มีผลบังคับใช้ และก่อนที่คณะกรรมการ Citizens Redistricting Commission จะรับรองเส้นเขตใหม่ตามข้อย้อย (d)

(c) (1) อัยการสูงสุด มีอำนาจทางกฎหมายเพียงผู้เดียวในการดำเนินการทางกฎหมายใด ๆ เกี่ยวกับแผนที่เขตรัฐสภาตามข้อย้อย (b)

(2) ศาลฎีกาของรัฐ California มีอำนาจศาลต้นทางและเฉพาะในการพิจารณาคดีที่มีการท้าทายแผนที่เขตรัฐสภาตามข้อย้อย (b)

(d) คณะกรรมการแบ่งเขตพลเมือง ที่จัดตั้งขึ้นตามมาตรา 1 จะดำเนินการปรับเขตของรัฐสภา วุฒิสภา รัฐสภาผู้แทนราษฎร และ Board of Equalization ให้สอดคล้องกับมาตรฐานและกระบวนการที่ระบุไว้ในมาตรา 2 ในปี 2031 และทุก ๆ 10 ปีถัดไปตามที่ระบุไว้ในมาตรา 1

ข้อที่สี่ — ข้อกำหนดของมาตรการนี้สามารถแยกจากกันได้ หากส่วนใด, มาตรา, มาตราย่อย, ย่อหน้า, อนุประโยค, ประโยค, วลี, คำ, หรือการประยุกต์ใช้ใด ๆ ของมาตรการนี้ ถือเป็นโมฆะไม่ว่าด้วยเหตุใดก็ตามโดยคำตัดสินของศาลที่มีเขตอำนาจ คำตัดสินนั้นจะไม่มีผลกระทบต่อความถูกต้องของส่วนอื่น ๆ สถานิติบัญญัติขอประกาศว่าจะมีการเสนอ, และผู้มีสิทธิออกเสียงขอประกาศว่าพวกเขาจะรับเอามาตรการนี้และทุกส่วน, มาตรา, มาตราย่อย, ย่อหน้า, อนุประโยค, ประโยค, วลี, คำ, และการประยุกต์ใช้ ไม่ถูกประกาศว่าไม่ชอบด้วยกฎหมายหรือขัดต่อรัฐธรรมนูญ โดยไม่คำนึงว่าส่วนใดของมาตรการนี้หรือการประยุกต์ใช้มาตรการนี้จะถูกประกาศว่าไม่ถูกต้องในภายหลังหรือไม่